

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

**Legjelentősebb naponta a délutáni érákban.**  
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon számok 12.)  
Fiume, Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám, I. em.  
Nyomda telefonszáma (lapzártá előtt 289.)

Felelős szerkesztő:  
**MURAI JENŐ.**



**ELŐFIZETÉSI ÁR MELYBEN IS VIDEKEN:**  
Egész évre . . . 28 kor. | Negyed évre . . . 7. - kor  
Fél évre . . . 14. | Egy hóra . . . 2.40  
Egyes szám ára FIUME BANA 8 FILLÉR,  
Hivatalos hirdetések 6 hasábon postai sorja 60 fill.

## Békeoffenzíva.

Közel 200.000 ember és 1000 ágyu — a háború negyedik esztendejében, ez a jelentés bizony mást jelent, mint az elsőben. Az a esodálatraméltó erő, amely a népek energiájának ezt a esodáját a történelemben beírta, nem a harag, a dac és a hősi virtus ereje, hanem a haragtalan lelkinyugalom.

Es nemcsak mi, de teljesen elfogulatlanok is sorsdöntőnek mondják ezt a mostani offenzívánkat. Lehet, hogy az egész háború sorsát dönti el, lehet, hogy csak az olasz háborút. Svéd lapok azt hiszik, hogy a központi hatalmak káprázatos sikere különbéke kényszeríti Olaszországot. A svájci lapok optimizmusa egy kis nőánsszal fukaráb. Ok csak annyit mérnek jósolni, hogy győzelmes előnyomulásunk Itália belső eseményeire olyan hatást gyakorolhatnak, a mely végzetes lehet. Ha jól megnézzük az egymás mellé vetet két véleményt, kiderül, hogy csak a fogalmazásukban térnek el egymástól, a lényegük teljességgel azonos.

Oroszszágon kívül talán egy sincs olyan az ellenséges államok között, amelyet egy megrendítettek volna a belső válságok, mint ahogy azok Olaszországot rendítették meg. Hónapok óta tartó zendülések és zavargások emészik erejét. Az olasz nép gyűlöli a vezetőit, akik ebbe a hitszegő háborúba beugratták, gyűlöli a háborút és irítozik az éhségtől és a szenvedésektől. Mint-hogy az ő háborúja nem védelmi háború, mint a miénk, se tűrni, se szenvedni sem tud, mert ehhez niúesen elég lelki ereje. Rövid háborút ígértek neki és ő gyors győzelmet remélt. Győzelmet és diósóséget és rabolt földet és gyűlöletének kielégítését is remélte a mi megalázatásunkban.

Tizenegyszer varázsolták el a felvirradó diósóséget. Tizenegyszer esalatkozott. Nem tudta legyűrni a mi erőket. Nem volt még nép a világon, amely megtöretlenül bírt volna el ily tiz csapatát. Itália tizenegy alatt nyögött. Es most már a tizenkettedik tőri.

Világos, hogy ilyen körülmények között igaz lehet az a svájci jóslat, hogy a mi győzelmiink új és végzetes kialakulásokra fogja kényszeríteni Olaszország belső eseményeit. A nyugtalanokodó, zendülő népből egy igazságára ébredt forradalmi nép támadhat ki egy pár nap alatt és a forradalmi Olaszország a békét fogja akarni.

Már most akár a különbéke gondolatára kényszeríti Olaszországot a mi diadalmas offenzívánk, akár az általános béke gondolatára, mindenképen igaz, hogy sorsdöntő ereje lehet ennek a sikernek, amely véget vet annak a babonának, hogy a központi hatalmaknak az idő a legnagyobb el-

lensége. Nekünk nem ellenségünk az idő, mert az akaratunkat meg nem törheti és az erőket nem fogyasztja, de még öregbíti is. Ilyen offenzíva után az ellenség egy

időig még hadonászhat, de a béke gondolatát nem utasíthatja el magától a régi oktan makkességával. Ez az offenzíva a béke offenzívája és ezért a legnagyobb.

## Versenyfutás a Tagliamentohoz

**A megvert olasz hadak a Tagliamento felé kömpölyögnek. - Az angol és francia segítség is a Tagliamentohoz siet, hogy előbb érkezék oda a szövetségesek csapatdínál. - Kroatia hadserege a veneciai síkságon áll. - Kraus tábornok haderőt átförték a gemonai erődöket. - Az olasz hadsereg tödrészét elfoglalt, gyuparkjának jelentékeny része elveszett. - Cadorna üngyhosszgot kísérelt meg.**

### Orosz-román harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, okt. 31. (Hivatalos.)  
Változatlan.

A vezérkar főnöke.

NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, okt. 31. A nagy főhadiszállás jelenti:

Nincs jelenteni való.

Ludendorff, első főszállásmeister.

### Olasz harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, okt. 31. (Hivatalos.)

A tizenkettedik Isonzó-esata által teremtett helyzet a legfelső Tagliamento mentén levő hegység érezteti hatását, ahol Kroatia haró vezérezredes karintiai hadserege minden ellenállást leküldve, Venecia tartomány területén déli és nyugati irányban gyorsan terjedt. Kraus Alfred gyalogsági tábornok hadseregei már e hó 28-án dében az első részt titítotték a gemonai messzekiható erődített táboron, amelyben a vitéz 26-ik számú első stájerországi lövészezzred rajtállításal határmába kerítelte a Monet Lomán levő páncélos erődínyvet. Below tábornok szövetséges csapatának döntő előnyomulását Udine elfoglalása koronázta meg. Tovább délre, tenger melléki üldözöcsapataink által szoritva, még egyre kömpölyögnek a megvert ellenségnek az áradó Tagliamento felé visszavonuló rendetlen tömegel. A szövetségesek arevonala mögött területük a fogolyszállítmányok hosszú sora és a hadi szállmány sok helytitt olasz seregtábor jellegét kölcsönözi.

A vezérkar főnöke.

NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, okt. 31. A nagy főhadiszállás jelenti:

A tizennegyedik hadsereg szövetséges csapatai elfoglalták Udinet. Ezzel az olasz legfelső hadvezetéség eddigi székhelye az eredményes hadműveletek hatodik napján kezünkre került. Feltartóztatatlanná, fáradtságot nem ismerve, nyomultak hadostályaink a síkságon a Tagliamento felé. A nagy esőzések következtében erősen megdagadó folyó kevés átkelési pontján torlódik a megvert ellenséges haderő visszavonulása. Karintiaiból előnyomuló csapataink az egész arevonalon veneciai földre léptek és a Tagliamento felső folyása felé előnyomulásban vannak.

Ludendorff, első főszállásmeister.

### Balkán harctér

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, okt. 31. (Hivatalos.)  
Változatlan.

A vezérkar főnöke.

NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, okt. 31. A nagy főhadiszállás jelenti:

Macedóniai arevonala:

Nem volt nagyobb harc esemény.

Ludendorff, első főszállásmeister.

### Francia-belga harctér.

NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, okt. 31. A nagy főhadiszállás jelenti:

Rupprecht bajor trónörökös vezértábornagy arevonala:

Flandriában a tüzéségi tevékenység a dixmuideni szakaszon rövid megszakítások

kal élénk volt. A Houthouster-erdő és a comines-yperrin csatorna között a tüzharc fokozódott igen nagy erősséget ért el, az éjen át is heves maradt és ma reggel pengőtűzzé fokozódott.

**A német trónörökös arcvonala:**

Beaye minikét oldalán, a Chemin des Dameson, a franciák észak felé határos összpontosított tüze-est kezdtek. Átmeneti esők után a tüzéségi harc napkefte óta ismét erősödött. A hegyi arcvonal többi részén fokozódott volt a tüzéségek harcavetése, mint az utóbbi napokban. A Maas jobbpartján bevált harci csapataink hatásos tüzelőkészítés után Beconvauxtól északnyugatra behatolt az ellenséges állásokba. Az 1500 méter szélességben elhódított árkokat nagy francia erőknél négy, egészen az éjszakába nyúló támadásával szemben megtartottuk. Több mint kétszáz foglyot szállítottunk be. Az ellenség súlyos, véres veszteségeket szenvedett. A főbb hadseregnél úgy a mi, mint az ellenség felderítő előretörései többször élénk tüzéségi tevékenységre vezettek.

Ludendorff, első főszállásmester.

### VEZÉRKARUNK ESTI JELENTÉSE.

BUDAPEST, okt. 31. A sajtóhadiszállásról jelentik: Az ellenség üldözése akadálytalanul tovább tart.

### A VERESÉG HIRE RÓMÁBAN.

ZÜRICH, okt. 31. Rómában az olasz vereség lehatatlan pánikot idézett elő. A Kamerában 162 képviselő nagy botrányt csinált, a melynek közlését a cenzura megtiltotta. A vidéken is nagy pánik uralkodik és utól fének, hogy Vicenza is az ellenség kezére kerül.

### CADORNA UTÓDJA.

LUGANO, okt. 31. A lapok megerősítik Cadorna lemondását. Utódján Porro tábornok van kiszemelve.

### AZ OLASZ SAJTÓ BEISMERÉSE.

LUGANO, okt. 31. Az olasz sajtó nyilatkozik a vereségről, de csak visszavonulásnak mondja, mely csupán ideiglenes jellegű. Az ellenséges közléseket a fogolyok számaról tüzeteknek jelenti ki. A lapok arra ismét a szociálistákat, hogy a mostani kritikus helyzetben ne provokálják a pártok meghasonlását.

### A HATÁS PÁRISBAN.

GENE, okt. 31. A párisi sajtó nem fél az olasz katasztrófa stratégiai következményeitől, hanem inkább helypolitikai következményektől tart, miután a fegyver- és muníciógyártás szénhiány miatt már négy nap óta nemcsak üzemben és a foglalkozás nélküliek a közbiztonságot veszélyeztetik.

### AZ OLASZ KIRÁLY ÉS CADORNA FUTÁSA.

BUDAPEST, okt. 31. Híresztelik, hogy az olasz király offenzívánk megindítása éjjelén, Cadorna pedig Cividale este után az udinei kastélyból automobilon elmenekült.

### OLASZORSZÁGBAN NEMZETGYŰLÉS ÖSSZEHÍVÁSÁT JAVASOLJÁK.

ZÜRICH, okt. 31. Az olasz lapok a sajtóhadiszállásból kifolyólag a nemzetgyűlés

összehívását követelik, a melyen elhatározzák, hogy a háborút a végső győzelemig folytatni kell.

### TIZENHET OLASZ TÁBORNOKOT ELCSAPTAK.

LUGANO, okt. 31. Az olasz vereség következtében a hadvezetés 17 tábornokot elmozdított. Ezek között van két volt hadügyminiszter, Zupelli és Morone is.

### FELFORDULÁS OLASZORSZÁGBAN.

LUGANO, okt. 31. Vasárnap reggel óta az olasz határ teljesen el van zárva. Az utolsó jelentések szerint egész Olaszországban nagy felfordulás uralkodik. Rómában kivonult a rendőrség egy nagy munkásdemonstráció megakadályozására.

### A FÖRENDIHÁZ ÜLÉSE.

BUDAPEST, okt. 31. A főrendiház tegnapi ülésén Berzeviczy Albert annak reményének adott kifejezést, hogy a külpolitikai helyzet a delegációban minél előbb tárgyalható lesz. Dieséri a pápa békekezdeményezését. Azután a választói reformról szólván, azt mondja, hogy erre vonatkozó törvényt, miután a választók nagy többsége a fronton van, most hozni nem lehet. Belső meggyőződése, hogy a választói jog kiterjesztését már nem lehet elkerülni, az új választások megjelését azonban most erőltetni lehetetlennek tartja. A mai parlamentet nem lehet a népakarat kifejezésének tekinteni. Beszéde további folyamán a nemzetiségi kérdésről szól; végül azon reményének ad kifejezést, hogy a miniszterelnök a közigazgatási reform visszavonásával megszünteti a pártviszolyt és egyesíti a nemzeti erőket.

Széchenyi Viktor gróf egy erős kormány szükségességére mutat rá.

Pálffy József hevesen támadja a kormányt és azt mondja, hogy a közigazgatás most sokkal rosszabb mint Tisza kormánya alatt volt. A Mezőssy ügynek becsületbíróság által való megvizsgálását kéri. Felemlíti a szén és élelmiszerhiányt. Megjegyzé, hogy a magyar lapok terjedelmét redukálni kénytelenek a kiadók, míg az osztrák lapok 6 oldalnyi terjedelemben jelennek meg. Kéri a kormányt, hogy Ausztriának, addig míg a hiányok megszüntetve nincsenek, semmiféle engedelményeket ne tegyen.

Wekerle miniszterelnök bejelenté Udine elfoglalását. A mit a főrendiház lelkes tapsokkal veszt tudomásul.

Inkey Pál az életmi cikkeivel üzött uzsoráról beszél.

Wekerle miniszterelnök kijelenté, hogy a visszaéléseket szigorúan fogja büntetni és a bürokratizmust megszünteti. Elfogadja a repülőbiztosítók intézményét. A tisztviselők pedig természetbeli szükségleti cikkeket fognak kapni. A papirhiányra vonatkozólag azt mondja, hogy ennek oka az, hogy a magyar gyárak a szükségeselt mennyiségnek csak ötöd részét tudják előállítani. Továbbá hangsúlyozza, a Németországban való bensőségi gazdasági eszközök és szállítás megakadályozása. A választói reformra ismét kritikát a főrendiházban, ahol meglepés tárgyalták az idejére kéri elhalasztani. Hiszi és reméli, hogy ez ügyben a közvélemény megfogalmazása lesz talán. A reform ügyénél radikális nem lesz, hogy minden felfordítson. (Taps.)

Mezőssy miniszter Pálffy beszédjére tesz még néhány megjegyzést. Azután elfogadják az indennitást, a Horvátországgal való pénzügyi egyezséget és a tisztviselők segélyezéséről szóló javaslatot. Ezzel az ülés véget ért.

## HIREK.

Lapunk legközelebbi száma Mindszentek ünnepe miatt pénteken délután jelenik meg.

— A kormányzó visszaérkezése. Jekelfalussy Zoltán kir. kormányzó értesülésünk szerint hétfőn, november 6-án érkezik vissza Fiuméba.

— A reformáció emlékünnepe. Ma délután ünnepelték meg a helybeli református imaházban a reformáció négy száz éves emlékünnepe. A zsufolásig megtelt imaházban a következő programmal folyt le az ünnepély: A közének elhangzása után Ambrus György lelkész mondott megható imát és tartalmas prédikációt. Utána karének következett Sövény Béla polgári iskolai tanár vezetésével, majd Kovács Géza dr. főgimnáziumi tanár lépett a szószékre és mondott el általános figyelem és nagy tettség mellett nagyhatású emlékbeszédét a reformációról. Karének következett ismét, majd Sulyok Lóránd szép szavallata és utána az újratartozás közönség záróénekre fejezte be a minden tekintetben szépen sikerült emlékünnepe. A közönség sorában ott láttuk Török István dr. államrendőrségi főkapitányt, Nyírő Gábor tengerészeti hatósági főfelügyelőt, Fazekas Béla Adria-igazgatót, Nagy Imre főfelügyelőt és a presbiterium több tagját.

— Uj beosztás a kormányzószágon. — Egan Lajos miniszteri tanácsos kormányzó helyettesé kinevezetvén, legközelebbi távozik a közigazgatási ügyosztály éléről, mely ügyosztálynak megbízható helyről nyert értesülésünk szerint Vernoda Emil miniszteri osztálytanácsos lesz az előadója. Az elnöki ügyosztályt Manasterioti Heliodor dr. miniszteri tanácsos veszi át, aki e mellett továbbra is megmarad pénzügyi előadónak és a közlekedési ügyek intézőjének. A tanügyi előadói állásba, — mint már jeleztük. — Villani Frigyes báró került, Hegedűs Valér miniszteri osztálytanácsos pedig főképp a visszavándorlási ügyeket fogja intézni.

— Adomány. A Whitehead és Társa torpedógyár tisztviselői 350 koronát adományoztak a vak katonák javára. Külnpel korvettkapitány elhunyt anyjának emlékére.

— A vonatok és állomások fűtése. Az államvasutak igazgatóságának értesítése szerint a rendkívül nagy szénhiány miatt a vonatok és az állomások fűtésénél a leg-annaszébbmenő takarékosággal kell eljárni. Ennek egy a következő intézkedések lettek: A vonatok csak akkor fűtik, ha a külső hőmérséklet 6° C alá száll. Azokat a helyi vonatokat, amelyeknek menettartama az egy órát meg nem haladja, egyáltalában nem fűtik, kivéve az iskolás gyermekeket szállító vonatokat, amelyek esetén is fűtetni fognak. A várótermeket csupán a csatlakozási és elágazási állomásokon fűtik, csak akkor, ha a hőmérséklet a leg-

alább 0°-ra süllyed. A többi állomások váróhelyiségeit a folyó évi téli évedban egyáltalában nem fűtik. A személyszállító vonatok rendkívüli hossza miatt, a fűtés még a jelzett korlátozott mérvben sem biztosítható, miért is az utazó közönség a saját jól felfogott érdekében nyomatékosan figyelmzettetik, hogy magát megfelelő ruházattal — bundával, lábszákkal, takaróval stb. — lássa el.

— **A külföldiek eltávolítása.** Az államrendőrségén még folytatják a külföldiek összeírását. Eddig mintegy 3500 külföldi alattvaló nyert letelepedési engedélyt, míg közel 200 külföldi honost felszólítottak, hogy záros határidőn belül igazolja, miért akar Fiumében maradni. Napról-napra növekszik azok száma is, akiket a város elhagyására szólítottak fel.

— **Petróleumárusítás.** A városi tanács tudatja, hogy a november havi petróleum-mennyiség árusítása az e célra kijelölt fűszerkereskedő cégeknél november 3-án veszi kezdetét. Házi világítási célokra mindenki egy liter petróleumot kaphat. Ipari és gazdasági célokra szolgáló petróleumot csakis célra kiadott igazolványok ellenében lehet beszerezni. Az igazolványokat a városi tanács elsőfokú ipari ügyosztálya adja ki, Municipio-utca 2. sz. alatti helyiségében.

— **Ingyen cipő a szegény iskolásgyermekeknek.** A városi tanács elhatározta, hogy az idén is 700 pár fatalpú cipőt rendel a temesvári Turul-cipőgyárban 13.000 korona költség mellett és a cipőket szétosztja a szegénysorsú iskolásfiúk és leányok között. A cipők e napokban már meg is érkeztek és egyrészt kiosztották, a nagyobbik rész azonban csak a téli időjárás beállta után kerül szétosztásra.

— **Leszakadt villamos vezeték.** Tegnap délután 5 órakor szakadt a villamos vasút vezetéke a Commercio-téren és ennek következtében a villamos közlekedés az egész városban megakadt. A hibát sokáig nem tudták kijavítani és ennek folytán a villamos forgalom egész este be volt szüntetve.

— **Ravasini és társai bűnügyének tárgyalása.** Ma délelőtti 9 órakor folytatta a kir. törvényszék Ravasini Antal és társai bűnügyének tárgyalását. A vádirat szerint Cifenti által elsikkasztott 7671.93 korona ügye kerül tárgyalás alá. Három óra hosszat tartó vita fejlődött ki a vádlottak, az ügyész és a védelem között, míg végre Meidhsner szakértő bebizonyította, hogy ez az összeg rendben fedezve van. A tárgyalást péntek reggel folytatják.

— **Elítélt beírják.** Ficior Nándor, Prosel Egidio és Mersich József szeptember 5-én behatoltak Ravasino Johanna S. Fabiano-utcai lakásába és mindenféle berendezési tárgyat és ékszereket akartak onnan elfogni, de a házbeliek rajtuk ütöttek, mire a betörők közül ketten kinyitották a második emeleti ajtót és onnan Ficiort tudták az odaszálló rendőrök elfogni. Csakhamar kézre kerültek azonban a másik két betörő is, akik 600 korona értékű ékszert vittek magukkal. Ma ítéletet mindhárman felett a kir. törvényszék és a vádlottak beismerése után Ficiort 8 havi, Mersichet és Proselét pedig 6-6 havi börtönbüntetésre ítélte.

— **Ebmarás.** Korak Antal 13 éves boszniai fiút tegnap a jobb lábán megharapta

egy kutya. A mentők részesítették első segélyben.

— **Tőzsde.** A budapesti értéktőzsde záróárfolyamai lapunk zártáig nem érkeztek meg. A bécsi tőzsdén tegnap Lloyd 2425, Austro-Americana 1870, Libera Triestina 3040, Adria 2175 koronával zárult.

— **Egy különös teremtés története.** — Egy régi néphit szerint a mag, melyet a keresztuton felakasztott gonosztevő elhullat, a földbe kerül és megtermékenyíti. Ebből egy kis ember nő ki, melyet Alraunának hívnak. Az emberek éjnek idején kiásták e gyökéremberkét, hazavitték és amulettként őrizték. Szerencsét hozott a házba, a bajt és keserűséget is okozott. Tulajdonosát mindenféle bűnre ösztönözte és végül a pokolba juttatta. Hanns Heinz Ewersnek e gyökéremberke legendája adta az impulzust. „Alraune, egy különös teremtés története” című vastkos regényének a megírására, mely grandiózus fantáziával meséli el egy gyilkos és utcalány mesterségesen létrehozott magzatjának a történetét. A könyv a napokban jelenik meg magyar nyelven a Tevan-kiadásban. Árja 6 korona.

## Nyiltér.

—

## Fiumei Népbank

(Részvény társaság.)

## Meghívó.

a „Fiumei Népbank” R. T.

## Rendkívüli közgyűlésére,

mely az intézet helyiségeiben 1917. november 15-ikén délelőtti 10 órakor lesz a következő

tárgysorozattal:

1. Az igazgatóság jelentése.
2. Javaslat a társulati alaptörke felmentésére és az az alapszabályok megfelelő módosítására.
3. Esetleges indítványok.

A társulati alapszabályok 9. ik szakasza értelmében a részvényes urak, akik a rendkívüli közgyűlésen részvenni óhajtanak, tartoznak részvényeiket legalább öt nappal a fenti dátum előtt a bank pénztáránál letétbe helyezni.

Fiume, 1917. október 29.

Az igazgatóság.

## VESZÉK:

**Bükkmagot, makkot, hecserefit, szedentfalevetet** (frissen szedve és szárítva) minden mennyiségben kéri egy koronáért.

M. Jungé, Karlsruhe, Badénból.

**Parafadagot** szintén veszék. **Vásártókat keresek.**

**Német kisasszony azonnali belépésre**

**ALLÁST KERES GYERMEKTEK**

MELLE.

Szíves meghívóeset a kiadóba „Gyermekszereket” alatt kérjük.

# LEGUJABB.

—

## JELENTÉS AZ OLASZ FRONTROL.

BUDAPEST, okt. 31. Az olasz frontrol jelentik: **Előrenyomuló csapataink elől pánikszerűen térnek kiaz olaszok.** Kevésnek jutott osztályrészül, hogy a Tagliamento mögé meneküljön. Bizonyosnak látszik, hogy a legutóbb közölt százharmincezernyi fogolyszám még sokkal növekedett és a zsákmányolt ágyuk száma példátlan magasságra emelkedik. Ugyátszik, hogy az olaszok tüzérégiüknek csaknem a felét elvesztették. A Tagliamento felé való előnyomulásunk nem talált jelentékeny akadályokra, csak a Tagliamento-várvánál szánhatunk nagyobb akadályokra. A Gemona-övet már áttörtük. Udine nem sokat szenvedett.

## CADORNA ÖNGYILKOSSÁGI KISÉRLETE?

KOPENHAGA, okt. 31. Ideérkezett hírek szerint Cadorna Görz ebesténi hírére revolvérel öngyilkosságot kísérelt meg és súlyosan megsebesült a fején. Állapota súlyos.

## OLASZORSZAGOT CSAK A RÖGTÖNI BÉKÉKÖTÉS MENTHETI MEG.

STOCKHOLM, okt. 31. A Svenska Dagblad katonai munkatársa írja: **Olaszország hadseregének egy része, agyuparkjának jelentékeny része az ellenség kezére jutott.** Olaszországot csak a rögtöni békekötés mentheti meg. Az a hír, hogy az egész olasz front összeomlott, megfelel a valóságnak, a karintiai arcvonal is veszedelembe van.

## GEMONA ELŐTT ÁLLUNK.

BUDAPEST, okt. 31. A sajtóhadiszárlásról jelentik: **Boroevics hadseregének déli szárnya elérte a Palmanova—Cervignano vonalat.** Kraus és Krobatin tábornokok hadseregei már koncentrikusan nyomulnak előre a velencei síkságon. Kraus csapatai közvetlenül Gemona állandó erődíjvelei előtt állanak, amelyek aligba támasztják magukat.

## VERSENYFUTÁS TAGLIAMENTO-HOZ.

GENE, okt. 31. A Temps írja: **Válóságos versenyfutás történik a Tagliamento-hoz, hogy az angolok és franciák hamarabb érkezzenek oda, mint a központi hatalmak csapatai.**

HAGA, okt. 31. Franciaország a bel-fort—besameoni arcvonalról, a svájci határról és a párisi kerületből csapatokat vonal el, amelyek útban vannak Olaszországra.

## A VATIKAN MENEKÜLNI KÉSZÜL RÓMÁBÓL.

FUGANO, okt. 31. A Vatikán köztársasági forradalantól tartván, előkészületeket tesz, hogy Spanyolországba meneküljön.

## A RÓMAI PÁNIK.

ROTTERDAM, okt. 31. Rómából jelentik: **Az első menekültek már megérkeztek Rómába.** Az olasz tőzsdéke november 5-ig bezárult.

**ELKÉSEN AZ ANTANT SEGÍTSÉGE.**

AMSZTERDAM, okt. 31. A Handelsblad kétségbevonja, hogy annak a segítségnek, amit Anglia és Franciaország kilátásba helyezett Olaszországnak gyakorlati értéke lesz. Az az angol kijelentés, hogy az osztrák és magyar hadseregre döntő csapat mérhetnek most a nyílt csatában, elméletileg igen szépen hangzik, de meg kell várni a kivittet.

**OLASZ HIVATALOS JELENTÉS.**

BUDAPEST, okt. 31. A sajtóhadiszállásról a következő olasz hivatalos jelentést közlik október 30-áról: Tegnap folytattuk visszavonulásunkat. Fedező osztagaink eredményes tevékenysége meglátsította az ellenség előnyomulását. Lovasságunk érintkezésben van az ellenség elővédjeivel.

**AZ ANTANT NEM JELÖLI MEG HADICÉLJAIT.**

LONDON, okt. 31. A Daily News írja: Bonar Law tegnap meglepte a közvéle-

ményt az a kijelentéssel, hogy az antant küszöbön álló konferenciája kizárólag a hadvezetéssel fog foglalkozni és nem jelöli meg a hadicélokat.

**UJABB HAJÓELSÜLYESZTÉSEK.**

BERLIN, okt. 31. (Hivatalos.) Egyik tengeralattjáró az Atlanti-óceánon és az angol csatornában 32.000 tonnát süllyesztett el.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadó vállalat (Murai Jenő).

Nyomatott a „Lloyd” Nyomda R. T. nyomdájában.

**VALÓDI MAGYAR**

**urasági borok**

jutányos áron kaphatók  
FRANKL ARNOLD  
borkereskedőnél, szabad kikötő.

Jókarban levő, használt  
**NEGYKEREKU KEZIKOCSI**  
megvételre kerestetik. Cim a kiadóban.

**IMPERIAL**

szálló és kávéház, Viale Deák.

Fényes berendezésű új kávéház. Teljesen újonnan burkoloztat és átalakított szálló 40 elegáns szobával. Lift, villany, fürdők.

Szíves pártfogást kér

**Pammy Ferencz**  
tulajdonos.

**BUDAI**

szálló és kávéház. Fiume, Deák-Korzó.

Mindennap d. n. 5-7-ig este 8-tól 11-ig CZUTOR MIKLOS hegedűművész elsőrangú szalonzenekarával hangversenyez.

Kitűnő kávéházi italok Pontos kiszolgálás.  
30 szállodai szoba.

Tulajdonos **BUDAI KAROLY**

**Tengermelléki Bank és Takarékpénztár (Részvénytársaság) Susakon.**

**VI. kibocsátás, 1917.**

**A társulati alaptőkének 6,000,000 K.-ról 12,000,000 koronára való felemelése.**

**Aláírási felhívás.**

Intézetünknek a bankügyet minden ágában való kielégítő és kedvező fejlődése, valamint az a vágy, hogy tevékenységünket az **annuitásos jelzálogos kölcsönügylet-re** és **következésképpen a záloglevél kibocsátásra** is kiterjesszük, melyet már régóta tervezünk, újlag arra ösztönöznek bennünket, hogy pénzügyi erőnket ismételtén fokozzuk a társulati alaptőke megfelelő felemelésével.

A magunk elé tűzött fenti célt nemcsak részvényeseink, hanem általában a nagyközönség is támogatja, ami világosan kitűnik az intézetünk részvényei iránt mindinkább fokozódó érdeklődésből, valamint abból, hogy az 1917. október 25-ikén tartott rendkívüli közgyűlés egyhangulag elfogadta javaslatunkat. Ez a rendkívüli közgyűlés úgy határozott, hogy a részvénytőkét

**6,000,000 koronáról  
12,000,000 koronára**

emeli fel.

**30,000 darab bemutatóra szóló 200 korona névértékű részvény kibocsátása által**

melyek egyes, ölös és tízes darabokban kerülnek kibocsátásra.

E felhatalmazás alapján az igazgatóság nyilvános aláírásra bocsátja a már fent említett 30.000 részvényt a következő feltételek mellett:

A régi részvények tulajdonosainak fentartják az elővételi (opció) jogot és pedig minden régi részvény ellenében egy újat darabonként 260 koronás árfolyamon.

A visszamaradt részvényeket, melyekre a részvényesek elővételi jogukat nem gyakorolták, darabonként 360 koronás ár-

folyamon bocsátják nyilvános aláírásra, mely célból előjegyzések elfogadtnak úgy a részvényesek, mint általában a közönség részéről.

A 30.000 új részvény névértéke és kibocsátási árfolyama közti különbözötet, a kibocsátási költségek levonása után az intézet tartalékalapjának gyarapítására fordítják.

Arra az esetre, hogyha a nyilvános aláírás felülhaladná a VI. kibocsátású részvények számát, az igazgatóság fentartja magának a jogot arra, hogy a szétosztás fölött döntsön. Abban az esetben, hogyha az aláíró számára az előjegyzett mennyiségűnél kevesebb részvényt utalának ki, jogában áll felhatalmazni az intézetet, hogy az általa fizetett többletet a számára kiutalt részvények hátralékos, még be nem fizetett részletének fedezésére fordítsa, avagy követelheti az intézettől, hogy az esetleges fölösleget neki visszafizesse.

Az új részvények elővételi jogának gyakorlására, valamint az előjegyzés bejelentésére vonatkozó határidő **1917 október 27-ikén kezdődik és bejárul 1917. november 12-ikén a**

**Tengermelléki Bank és Takarékpénztár (Részvénytársaság) Susakon, valamint a fiumei és bakari fiókjainak**

hivatalos órái alatt.

A részvényesek, akik az elővételi jogot gyakorolni akarják, tartoznak a fenti határidő alatt a régi részvényeket, azok számát arithmetikus sorrendben feltüntető jegyzéket, valamint a sajátkezü aláírással ellátott aláírási bejelentést beszoigáltatni a részvényenként 160 koronás első részlet egy idejű befizetése mellett.

A régi részvényeket, melyekre az elő-

vételi jog gyakoroltatott, vissza adják a tulajdonosoknak a megfelelő ellenjegyzéssel ellátva.

A többi aláírók tartoznak a fentemlített határidő alatt a bejelentést benyújtani és ugyanazon időben mint biztosítékot, helyesebben mint első részletet, darabonként 260 koronát befizetni minden előjegyzett részvény után.

Az elővételi és előjegyzési részvényekre teljesített fizetéseket a felek számára külön nyugtákkal ismerik el.

Szabadságukban áll azonban az aláíróknak, hogy a bejelentés alkalmával az egész kibocsátási árfolyam értékét befizessék.

Az előjegyzés alapján optált vagy kiosztott minden új részvény után járó második részletnek, 100 koronának befizetése legkésőbb 1917 december 15-ikéig esedékes.

Abban az esetben, hogyha valamelyik aláíró a kitűzött időben, vagyis 1917 december 15-ikéig nem fizetné be a második részletet, az elsőben befizetett összeget az intézet tartalékalapja javára fordítják és a befizetésről szóló elismervények elvesztik minden törvényes értéküket, míg az így felszabaduló részvényekkel a társulati alap szabályok 12. §-a értelmében rendelkeznek.

Az új részvényeket, melyek az intézet 1918. üzleteinek nyereségéből részesednek. 1918. évi február 1-től kezdve szolgáltatják ki az aláíróknak a megfelelő befizetésről szóló eredeti elismervények visszaszolgáltatása ellenében.

SUSAK, 1917. október 27.

**A TENGERMELLEKI BANK ÉS TAKARÉKPENZTAR (RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG) SUSAKON**

igazgatósága.